Протокол
№

гр. София, 28.09.2026 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, **Първо отделение 12 състав,** в публично заседание на 28.09.2026 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Наталия Ангелова

при участието на секретаря Цонка Вретенарова, като разгледа дело номер **10678** по описа за **2026** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

Съдебното заседание се провежда чрез видеоконферентна връзка между виртуалните зали на СДВНЧ – Пъстрогор и АССГ.

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именно повикване в 12:08 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – Е. У., редовно призован, явява се лично и се представлява от адв. М., с пълномощно по делото.
Служител от Транзитния център „Пъстрогор“ потвърждава самоличността на жалбоподателя, съгласно регистрационна карта, която показва на съда.
ОТВЕТНИКЪТ – ИНТЕРВЮИРАЩ ОРГАН - М. К. КЪМ ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ ПРИ МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ, редовно призован, не се представлява нито в съдебната зала на съда, нито в залата за видеоконференции на Транзитния център.
От юрк. К. – процесуален представител на ответника е постъпила писмена защита от 25.09.2026 г., в която заявява, че не възразява да се даде ход на делото.

АДВ. М.: Оказва се, че преводач няма и е много трудно да се намери такъв от езика урду. Момчето е доста образовано и ние комуникираме на английски език. Заявявам, че защитата му по делото може да бъде осъществена от мен в момента. Моля да се даде ход на делото.

СЪДЪТ, с оглед заявеното от адв. М. и явяването на жалбоподателя, счита, че няма процесуални пречки за даване ход на делото и

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата.

ДОКЛАДВА административната преписка /АП/.
ДОКЛАДВА писмената защита от ответника от 25.09.2026 г.

АДВ. М.: Поддържам жалбата. Да се приемат доказателствата към административната преписка. Към момента няма да сочим нови доказателства и нямаме доказателствени искания, с изключение на това, което разбрах преди малко, но тъй като нямам достъп до самото дело, ако е възможно, моля съдът да провери дали има в преписката, тъй като не е сканирана в пълнота в ЕПЕП, дали е представено Удостоверение за смърт на неговия брат, което той носи в себе си и включително е представил по време на интервюто, но каза, че интервюиращият орган не е приел това доказателство, а считам, че то е съществено и относимо към делото.
СЪДЪТ РАЗЯСНЯВА на адв. М. и жалбоподателя, че обстоятелството, че брат му е бил убит е обсъдено в мотивите на оспореното решение.
АДВ. М.: След като е обсъдено, би следвало да е присъединено. В такъв случай - нямаме нови доказателства и доказателствени искания.

СЪДЪТ по доказателствата

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА доказателствата по административната преписка.

СЪДЪТ счита делото за изяснено от фактическа страна и

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ.
ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

АДВ. М.: Моля да уважите жалбата. От разговора, който проведох с подзащитния ми, стана ясно, че той е пристигнал в България през Турция. Оказа се, че основната причина, поради която е в България не е посочена в решението на ДАБ, а когато е провеждал интервюто си тук, в Център „Пъстрогор“, той многократно е заяви, защото и аз многократно съм му задавала въпроса: дали е разбирал правилно преводача, и няколко пъти ми каза, че преводачът не е говорил урду - неговия роден език. След проведен разговор с мен току-що, пак казвам, той говори на доста добро ниво английски език, той ми сподели, че основната причина брат му да е убит и, съответно, той да е обект на преследване, е от политическо естество и се дължи на преследване от политическа партия по политически съображения. Така че основния ни мотив, наред с изложените в жалбата, която не е писана от мен, а от служители на Х. комитет, е, че на него, на първо място не му е дадена възможност да изрази бежанската си история и да изкаже всичките си обстоятелства, поради които той търси закрила. На второ място, считам, че решението се явява незаконосъобразно, защото в контекста на това, което вече казах, че не е могъл да изрази и разкаже правилно своята бежанска история, съответно, интервюиращият орган не е обсъдил изобщо тезата на чл. 8, ал. 1 в контекста на ал. 2 и ал. 3 от ЗУБ, а именно: всички факти, поради които той се счита за преследван в собствената си държава. От това, което проведох като разговор с него, за мен е налице изключително сериозен случай, в който брат му е бил голям инженер в голяма компания и е изразил своите политически убеждения и политическо мнение, което е довело до неговата екзекуция и убийство. Включително, срещу самият кандидат за статут в залата, са извършени 2 пъти опит за убийство, преди той да напусне П., по същите съображения и причини, поради които е убит и неговия брат. Считам, че има сериозни основания неговата кандидатура за закрила да бъде разгледана подобаващо, задълбочено, да бъде проведено отново

интервю на английски език, за да бъде снета правилно цялата бежанска история, защото обжалваното решение не отразява в никаква степен това, което той сподели пред мен на английски език. Считам, че на него не му е дадено правото на защита така, както закона изисква. Ето защо, моля решението да бъде отменено и да върнете преписката за ново разглеждане, с изрични указания относно интервюто, което следва да се проведе, да бъде осигурен превод, за който той да заяви категорично, че преводачът разбира добре неговия език, или съответно, да бъде назначен преводач на английски език и да му бъде дадена подходяща възможност той да разкаже подробно своята бежанска история и причината, поради която търси закрила.

След съвещание с жалбоподателя за изложената до тук защита, адвокат М. заяви допълнително: „Добър ден, Ваша чест!“ Доверителят ми казва, че по време на интервюто преводачът не е разбирал езика, който той е говорил. „Аз казах едни неща, а той разбира други, които са отразени. Аз исках да представя документи, които да изяснят този случай, но те не бяха приети. Това е основната причина. Аз не разбирам тази процедура.“, но каза, че е напълно наясно, че обжалва, че са му отказали бежански статут. Иска само да добави, че би искал да остане в България и да получи статут.
СЪДЪТ (към адв. М. и жалбоподателя): Разяснете на жалбоподателя, че съдът може да реши въпросът по същество и да заяви на какви основания желае международна закрила?
ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ У. (чрез адв. М.): Искам само да запазя живота си.
СЪДЪТ (към адв. М. и жалбоподателя): Кой заплашва живота му в момента?
ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ У. (чрез адв. М.): Същите хора, които убиха брат ми.
АДВ. М.: Показва белег на челото и един на крака от двата опита за убийството му. Явно е успял да се измъкне и затова е напуснал П..
СЪДЪТ (към адв. М. и жалбоподателя): Семейна вражда ли е причината за опитите за убийство?
АДВ. М.: Мога аз да Ви отговоря: не, не е – политическа е причината. Брат му е работил като инженер в някаква голяма компания и не се е съгласявал с някаква политическа партия, която оглавява регион, в който живеят. Застанал е срещу тях. Той казва, че и двете причини ги има – и политически, и семейна вражда, но основната е политическо преследване.
АДВ. М.: В заключение, считам, че случаят му изобщо не е изяснен. Считам, че въобще не е проведено нормално обследване на неговата бежанска история. Считам, че решението трябва да бъде отменено и съответно, да бъде проведена допълнителна процедура, с която да се изясни неговата бежанска история.
СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ И ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК!

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 12:27 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: